

この PDF は以下の書籍から第 4 課 (p.36-p.45, p.131-p.133) を抜粋したものです。

呉人徳司. 2009. 「モンゴル語実践会話入門 МОНГОЛООР ЯРЬЖ СУРЦГААЯ」. 府中: 東京  
外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所.



## 第四課 誘う

(УРИХ)



- A: Маргааш хамт теннис тоглох уу?  
明日一緒にテニスをやりますか。
- B: Тэгье, тэгье.  
はい、そうしましょう。
- A: За 7 цагт сургуулийн үүдэнд уулзъя.  
では、7時に学校の入り口で会いましょう。
- B: За түр баяртай. Маргааш уулзъя.  
はい、さようなら。あした会いましょう。

## ЯРИА

### CD1-41

1

Мөнхөө: Одоо цаг хэд болж байна?  
Ким: Арван цаг хорин минут болж байна.  
Мөнхөө: Баярлалаа.

Кондо: Мөнхөө за одоо явах уу?  
Мөнхөө: За явъя.

### CD1-42

2

Кондо: Мөнхөө, маргааш чиний төрсөн өдөр байх аа?  
Мөнхөө: Үгүй. Миний төрсөн өдөр таван сарын арван нэгэнд  
Кондо: Өө уучлаарай, нөгөөдөр байна тийм ээ?  
Мөнхөө: Тиймээ

### CD1-43

3

Кондо: За тэгээд нөгөөдөр хамт хоол идье.  
Мөнхөө: Өө за баярлалаа, хамт явъя.  
Кондо: Доржийг бас урья.  
Мөнхөө: Тэгье.  
Кондо: Мөнхөө чи архи уудаг уу?  
Мөнхөө: Тиймээ, би уудаг, дуртай.  
Кондо: За тэгвэл Хамаг Монгол зоогийн газар очъё.  
Мөнхөө: Бид хаана уулзах вэ?  
Кондо: 7 цагт сургуулийн урд хаалган дээр уулзъя.

## 会話

### CD1-41

#### 1

ムンホウー： 今何時ですか？  
キム： 十時二十分です。  
ムンホウー： ありがとう。

近藤： ムンホウーさん、今行きましょうか。  
ムンホウー： はい、行きましょう。

### CD1-42

#### 2

近藤： ムンホウーさん、明日はあなたの誕生日でしょう。  
ムンホウー： いいえ、私の誕生日は五月十一日です。  
近藤： あー、失礼しました。明後日ですね、そうですね。  
ムンホウー： そうです。

### CD1-43

#### 3

近藤： それでは、明後日一緒に食事しましょう。  
ムンホウー： はい、ありがとう。一緒に行きましょう。  
近藤： ドルジさんも誘いましょう。  
ムンホウー： そうしましょう。  
近藤： ムンホウーさんはお酒が飲めますか。  
ムンホウー： はい、私は飲めます。（お酒が）好きです。  
近藤： それでは、ハマグモンゴル・軽食堂に行きましょう。  
ムンホウー： 私たちはどこで会いますか。  
近藤： 七時に学校の正門で会いましょう。

## 新しい語句 (ШИНЭ ҮГ ХЭЛЛЭГ) CD1-44

теннис	テニス	архи	お酒、アルヒ
урих	招く	дуртай	好き
тоглох	遊ぶ、プレーする	Хамаг монгол	ハマグ・モンゴル
хамт	一緒 (に)	зоогийн газар	軽食堂
маргааш	明日	дээр	上、ところ、～で
төрсөн өдөр	誕生日	уулзах	会う
нөгөөдөр	明後日	урд	前 (に)
за тэгээд	それでは	хаалга	ドア、門
орой	夕方、夜	үүдэн	ドア、入り口
хоол	食事	түр	しばらく
уух	飲む		

## 会話練習に使われる単語 CD1-45

өнөө орой	今晚	орох	入る
юу	何	унах	乗る
үзэх	見る	хөгжим	音楽；楽器
унших	読む	кафе	茶室、喫茶店
байр	宿舎、部屋	зураг авхуулах	写真を撮ってもらう
сонсох	聴く	мөнгө	銀、お金
захиа	手紙	завгүй	暇がない、忙しい
бичих	書く	кино	映画
сурах	習う	номын сан	図書館
идэх	食べる	зураг, фото зураг	写真
амьдрал	生活	өрөө	部屋
сонирхолтой	興味のある	баар	バー
ихтэй	多い	гаадаа	外（に、で）
караоке	カラオケ	бэлтгэх	準備する
шар айраг	ビール	очих	行く
солих	交換、両替	галт тэрэгний буудал	鉄道の駅
интернет	インターネット	бууз	ボーズ（肉まん）
их сургууль	大学	хэр	いかが
морь	馬	тэгэх	そうする、そのようにする

## ДОЛОО ХОНОГИЙН ӨДӨР (曜日) CD1-46

Нэг дэх өдөр	(Даваа гараг)	月曜日
Хоёр дах өдөр	(Мягмар гараг)	火曜日
Гурав дах өдөр	(Лхагва гараг)	水曜日
Дөрөв дэх өдөр	(Пүрэв гараг)	木曜日
Тав дах өдөр	(Баасан гараг)	金曜日
Хагас сайн өдөр	(Бямба гараг)	土曜日
Бүтэн сайн өдөр	(Ням гараг)	日曜日

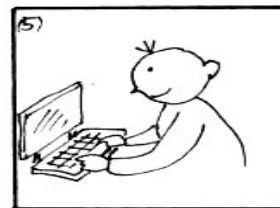
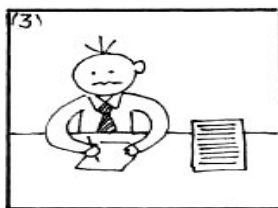
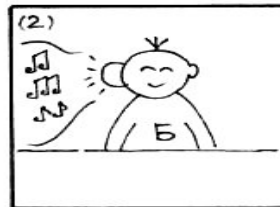
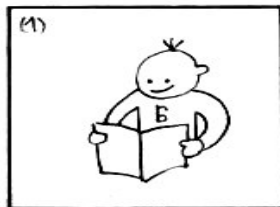
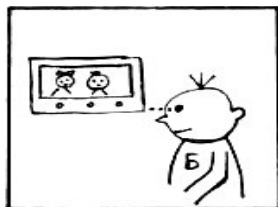
## 会話練習 (ЯРИАНЫ ДАСГАЛ)

### CD1-47

1

А: Бат аа, чи өнөө орой юу хийх вэ?

Б: Би өнөө орой зурагт үзнэ.



1. ном унших
2. хөгжим сонсох
3. шалгалтанд бэлтгэх
4. захиа бичих
5. интернет кафед очих

### CD1-48

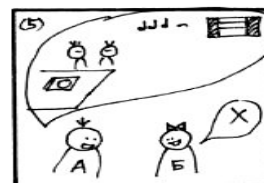
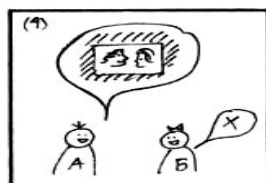
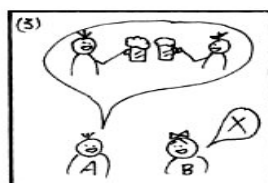
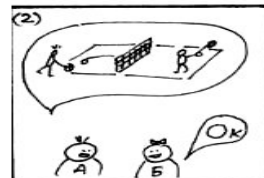
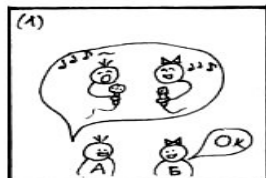
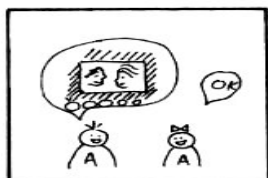
2

А: Бат аа, өнөө орой хамт кино үзэх үү?

Б: Өө тэгье, үзье.

А: Бат аа, өнөө орой хамт кино үзэх үү?

Б: Учлаарай, би завгүй байна.

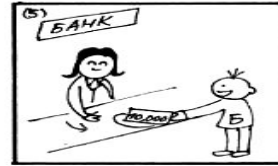
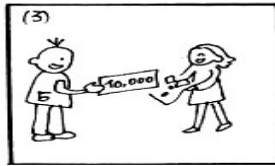
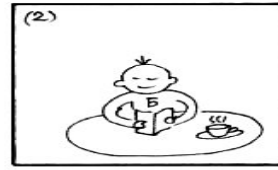
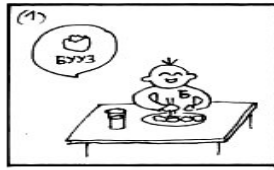
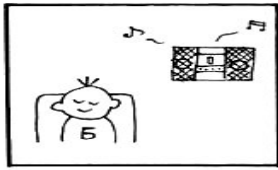


1. тэгэх, караоке орох
2. тэгэх, теннис тоглох
3. шар айраг уух
4. кино үзэх
5. хөгжим сонсох

CD1-49

3

- A: Тэр юу хийж байна вэ?  
 Б: Тэр өрөөндөө хөгжим сонсож байна.

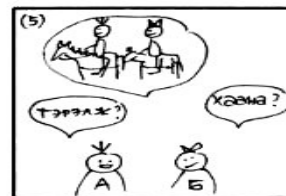
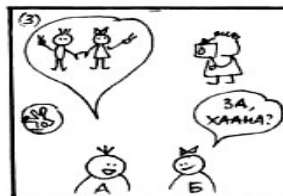
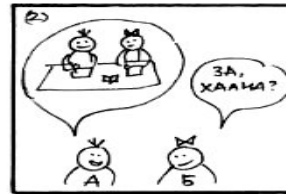
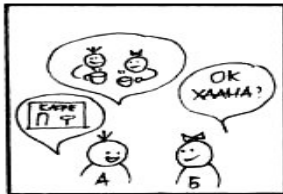


1. буузны кафе, бууз идэ 2. гэртээ ном унших  
 3. дэлгүүрт цамц авах 4. бааранд шар айраг уух  
 5. банкинд мөнгө солих

CD1-50

4

- A: Бат аа, хамт цай уух уу?  
 Б: Тэгье хаана уух вэ?  
 А: Хаан кафед оръё.



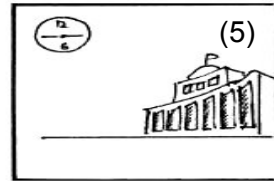
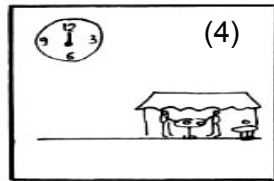
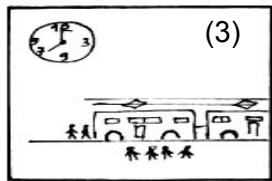
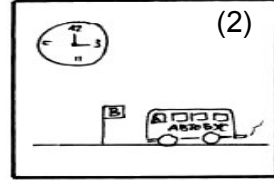
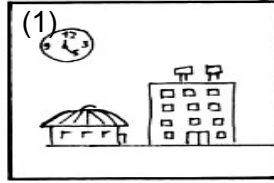
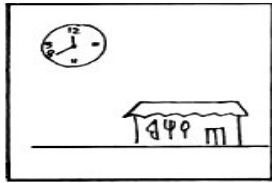
1. Тэнгис кино театр, кино үзэх, 2. Төв номын сан, ном унших,  
 3. хөшөөний дэргэд, зураг авхуулах 4. япон ресторан, хоол идэх  
 5. Тэрэлжид, морь унах

CD1-51

5

А: Хэдэн цагт хаана уулзах вэ?

Б: Найман цагт ресторанд уулзъя.



1. 5 цагт, байрны гадаа 2. 3 цагт, автобусны буудал дээр

3. 7 цагт, галт тэрэгний буудал дээр 4. 12 цагт, кафены гадаа

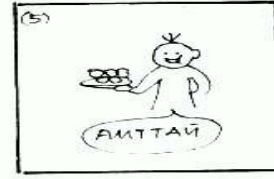
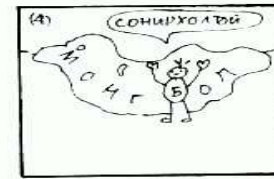
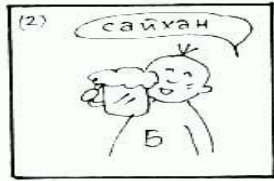
5. 2:45 д, их сургуулийн урд

CD1-52

6

А: Ажил ямар байна?

Б: Ажил ихтэй завгүй байна.



1. Хичээл сонирхолтой 2. Монгол шар айраг сайхан

3. Монгол хэл сурах, хэцүү 4. Монголын амьдрал, сонирхолтой

5. Монгол бууз, амттай



## 文法の説明 (ХЭЛНИЙ ЗҮЙ)

### 名詞の複数接尾辞 (Нэр үгийн олон тооны дагавар)

接尾辞の種類	接続される条件	例
-ууд <sup>2</sup>	主に子音で終わる語の後	гэр-үүд 「家-複数」 гол-ууд 「川-複数」
-нууд <sup>2</sup>	長母音、二重母音で終わる名詞の後、また隠れ-нを持つ語の後	ширээ-нүүд 「机-複数」 уул-нууд 「山-複数」
-д	-чин, -тан, -гч など生き物を表す語、または限られた一部の語の後	малчин > малчид 「牧民-複数」 тоглогч > тоглогчид 「演出者-複数」 нөхөр > нөхөд 「夫-複数」
-чууд <sup>2</sup>	国名、民族、部族名などにつけて人間集団を表す	монгол-чууд 「モンゴル人」 япон-чууд 「日本人」
-с	一部の名詞にもみ付加される。	нэр-с 「名前-複数」 залуу-с 「若者-複数」 уул-с 「山-複数」 эр-с 「男-複数」
нар	人を表す名詞、代名詞、人名につける。その語と離して書く	эмч нар 「医者たち」 та нар 「あなたたち」

### 習慣を表す形動詞接尾辞 -даг<sup>4</sup>

動詞語幹に-даг<sup>4</sup>をつけて、習慣的・反復的な動作・行為、または状態を表す。日本語の「いつも～する」、「常に～だ」に相当する。母音調和の規則に従って、-даг, -дэг, -дог, -дөг の4種類に変化する。

例：

Би их сургуульд сурдаг.      Ээж надад чихэр өгдөг.  
私は大学で勉強しています。      母は私に飴をくれます。

### 習慣を表す形動詞の否定形、疑問形

動詞語幹に-даг<sup>4</sup>をつけて、その後にさらに否定の助詞 гүй をつければ習慣的・反復的な動作・行為、または状態を否定することになる。疑問形は-даг<sup>4</sup>の後に疑問の助詞 уу<sup>2</sup>、вэをつけて表す。

例：

Би их сургуульд сурдаггүй.  
私は大学で勉強していません。

Та их сургуульд сурдаг уу?  
あなたは大学で勉強していますか。

Та ямар их сургуульд сурдаг вэ?  
あなたはどんな大学で勉強していますか。

### モンゴルのカレンダー (Хуанли)

Нэг сар						
Даваа Нэг дэх 月曜日	мягмар хоёрдах 火曜日	Лхагва Гуравдах 水曜日	пүрэв дөрөвдэх 木曜日	баасан тавдах 金曜日	бямба Хагас сайн 土曜日	ням Бүтэн сайн 日曜日
1 нэгэн 一日	2хоёрон 二日	3 гурван 三日	4дөрвөн 四日	5таван 五日	6зургаан 六日	7долоон 七日
8найман 八日	9есөн 九日	10арван 十日	11Арван нэгэн 十一日	12арван Хоёрон 十二日	13арван гурван 十三日	14арван дөрвөн 十四日
15арван таван 十五日	16арван зургаан 十六日	17арван долоон 十七日	18арван найман 十八日	19арван есөн 十九日	20 хорин 二十日	21хорин нэгэн 二十一日
22хорин хоёрон 二十二日	23хорин гурван 二十三日	24хорин дөрвөн 二十四日	25хорин таван 二十五日	26хорин зургаан 二十六日	27хорин долоон 二十七日	28хорин найман 二十八日
29хорин есөн 二十九日	30 гучин 三十日	31гучин нэгэн 三十一日				

練習問題 (ДАСГАЛ)

1. 次の文の動詞の不定形を-даг<sup>4</sup>をの形に変えなさい。

A: Та хэнтэй амьдрах\_\_\_ вэ?

Б: Аавтай хоол идэх\_\_\_.

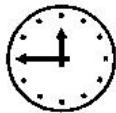
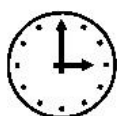
A: Та хөдөө очих\_\_\_уу?

Б: Би арван нэгдүгээр хороололд суух\_\_\_.

2. 絵を見ながら、何時か言いなさい。

A : Одоо хэдэн цаг болж байна? (今何時ですか。)

B : Одоо гурван цаг болж байна. (今3時です。)



## 第四課 誘う

### УРИХ

#### ЯРИАНЫ ДАСГАЛ

##### CD1-47

###### 1

A: Батаа, чи өнөө орой юу хийх вэ?

Б: Би өнөө орой зурагт үзнэ.

1 A: Батаа, чи өнөө орой юу хийх вэ?

Б: Би өнөө орой ном уншина.

2 A: Батаа, чи өнөө орой юу хийх вэ?

Б: Би өнөө орой хөгжим сонсоно.

3 A: Батаа, чи өнөө орой юу хийх вэ?

Б: Би шалгалтанд бэлтгэнэ.

4 A: Батаа, чи өнөө орой юу хийх вэ?

Б: Би өнөө орой захиа бичнэ.

5 A: Батаа, чи өнөө орой юу хийх вэ?

Б: Би өнөө орой интернет кафед очино.

##### CD1-48

###### 2

A: Бат аа, өнөө орой хамт кино үзэх үү?

Б: Өө тэгье, үзье.

A: Бат аа, өнөө орой хамт кино үзэх үү?

Б: Уучлаарай, би завгүй байна.

1 A: Батаа, өнөө орой караоке орох уу?

Б: Өө, тэгье, оръё.

2 A: Батаа, өнөө орой хамт теннис тоглох уу?

Б: Өө тэгье, тогльё.

3 A: Батаа, өнөө орой хамт шар айраг уух уу?

Б: Уучлаарай, би завгүй байна.

4 A: Бат аа, өнөө орой хамт кино үзэх үү?

Б: Уучлаарай, би завгүй байна.

5 A: Батаа, өнөө орой хамт хөгжим сонсох уу?

Б: Уучлаарай, би завгүй байна.

### CD1-49

#### 3

- A: Тэр юу хийж байна вэ?  
Б: Тэр ерөөндөө хөгжим сонсож байна.
- 1 A: Тэр юу хийж байна вэ?  
Б: Тэр буузны кафед бууз идэж байна.
- 2 A: Тэр юу хийж байна вэ?  
Б: Тэр гэртээ ном уншиж байна.
- 3 A: Тэр юу хийж байна вэ?  
Б: Тэр дэлгүүрт цамц авч байна.
- 4 A: Тэр юу хийж байна вэ?  
Б: Тэр бааранд шар айраг ууж байна.
- 5 A: Тэр юу хийж байна вэ?  
Б: Тэр банкинд мөнгө сольж байна.

### CD1-50

#### 4

- A: Бат аа, хамт цай уух уу?  
Б: Тэгье хаана уух вэ?  
А: Хаан кафед оръё.
- 1 A: Бат аа, хамт кино үзэх үү?  
Б: Тэгье, хаана үзэх вэ?  
А: Тэнгис кино театрт үзье.
- 2 A: Бат аа, хамт ном унших уу?  
Б: Тэгье, хаана унших вэ?  
А: Төв номын санд уншъя.
- 3 A: Бат аа, хамт зураг авахуулья.  
Б: Тэгье, хаана авахуулах вэ?  
А: Хөшөөний дэргэд авахуулья.
- 4 A: Бат аа, хамт хоол идэх үү?  
Б: Тэгье, хаана идэх вэ?  
А: Япон ресторанд идье.
- 5 A: Бат аа, хамт морь унах уу?  
Б: Тэгье, хаана унах вэ?  
А: Тэрэлжид морь унъя.

### CD1-51

#### 5

- A: Хэдэн цагт хаана уулзах вэ?  
Б: Найман цагт ресторанд уулзъя.
- 1 A: Хэдэн цагт хаана уулзах вэ?  
Б: Таван цагт байрны гадаа уулзъя.
- 2 A: Хэдэн цагт хаана уулзах вэ?  
Б: Гурван цагт автобусны буудал дээр уулзъя.
- 3 A: Хэдэн цагт хаана уулзах вэ?  
Б: Долоон цагт галт тэрэгний буудал дээр уулзъя.
- 4 A: Хэдэн цагт хаана уулзах вэ?  
Б: Арван хоёр цагт кафены гадаа уулзъя.
- 5 A: Хэдэн цагт хаана уулзах вэ?  
Б: 2:45 д Их сургуулийн урд уулзъя.

### CD1-52

#### 6

- A: Ажил хэр байна?  
Б: Ажил ихтэй завгүй байна.
- 1 A: Хичээл ямар байна?  
Б: Хичээл сонирхолтой байна.
- 2 A: Монгол шар айраг ямар байна?  
Б: Монгол шар айраг сайхан байна.
- 3 A: Монгол хэл сурах хэцүү байна уу?  
Б: Монгол хэл сурах хэцүү байна.
- 4 A: Монголд амьдрах ямар байна вэ?  
Б: Монголын амьдрал сонирхолтой байна.
- 5 A: Монгол бууз ямар байна вэ?  
Б: Монгол бууз амттай байна.